

BULLETIN MUNICIPAL

Hiver 2022-2023 | Volume 8 | Numéro 1

3

Refonte du plan et des
règlements d'urbanisme

La Féerie de Noël,
un événement magique!

5

Nouveau règlement sur
les pesticides

6

Activités hivernales
et semaine de relâche

8-9

Des cours pour petits
et grands

11

Nos suggestions lecture



Cowansville



Chères Cowansvilloises, Chers Cowansvillois,

L'année 2022 tire à sa fin et je souhaite prendre un moment pour vous remercier de votre grande générosité. Les besoins sont grands et notre communauté sait répondre avec beaucoup d'empathie. C'est une grande fierté de constater que vous avez le cœur sur la main. Le mois de décembre est un moment de l'année particulièrement difficile pour certains citoyens et familles plus vulnérables.

Dans cette édition du bulletin municipal, vous trouverez des informations concernant la refonte des règlements et du plan d'urbanisme. Ceci peut sembler complexe à première vue, mais est essentiel au bon fonctionnement de la municipalité. Il n'y a aucun doute que certains règlements doivent obtenir une cure de jeunesse. Certains sont désuets et ne répondent plus à la réalité actuelle. Cette mise à jour permettra d'être plus en lien avec nos préoccupations actuelles, comme les logements, le développement durable et économique et le transport.

En terminant, je vous invite à participer à la campagne des Fêtes des Dollars Cowansville. Une belle façon de remercier les citoyens qui achètent local et d'encourager différents commerces de la municipalité.

Bonne lecture!

Dear citizens,

The year 2022 is coming to an end and I would like to take a moment to thank you for your great generosity. The needs are great and our community knows how to respond with remarkable empathy. It is a great source of pride to see that you wear your hearts on your sleeves. December is a particularly difficult time of year for some of our most vulnerable citizens and families.

In this edition of the municipal bulletin, you will find information concerning the revision of the regulations and the urban plan. This may seem complex at first glance, but is essential to the proper functioning of the municipality. There is no doubt some regulations need to be brought up to speed. Some are obsolete and no longer respond to current reality. This update will allow us to be more in line with our current concerns, such as housing, sustainable and economic development and transport.

In closing, I invite you to participate in the Cowansville Dollars Holiday Campaign. A great way to thank citizens who buy local and to encourage different businesses in the municipality.

Enjoy your reading!

Sylvie Beauregard | Mairesse
sbeauregard@ville.cowansville.qc.ca
450 263-0141



Prochaines séances du conseil municipal

- ⊕ 19 h 30
- 19 décembre
- 16 janvier
- 7 et 20 février

Les séances du conseil se déroulent à l'hôtel de ville et sont diffusées en direct sur le site Internet de la Ville.



Le conseil municipal, la direction générale et le personnel de la Ville vous souhaitent de très joyeuses Fêtes auprès des gens qui vous sont chers.

Que cette nouvelle année 2023 soit remplie de santé, de bienveillance et de bonheur!



Chaque mois,

Regard sur Cowansville

émission d'information municipale

POUR ÊTRE BIEN INFORMÉ

www.cowansville.ca



Ville de Cowansville – page officielle



@Cowansville



@villecowansville



Ville Cowansville



Ville Cowansville



Infolettre



Regard sur Cowansville sur les ondes de MATV



Tableau d'affichage électronique (coin des rues du Sud et de la Rivière)





Nouvelles municipales



Refonte du plan et des règlements d'urbanisme

En cette fin d'année 2022, la Ville de Cowansville entame la refonte de son plan d'urbanisme et de sa réglementation. Consciente des enjeux découlant des changements climatiques et dotée d'une volonté de développer son territoire de façon intelligente, efficace et résiliente, Cowansville désire revoir ses documents de planification dans son ensemble.

Cette révision permettra à la Ville de :

- mettre à jour ses outils en fonction de son intégration au schéma de Brome-Missisquoi dont elle découle;
- adapter ses documents aux objectifs du plan stratégique;
- esquisser les problématiques que représentent les dernières années de croissance;
- bonifier la qualité de l'aménagement du territoire au centre-ville comme en périphérie, et ce, jusqu'aux limites limitrophes des municipalités voisines.



Consultations citoyennes

Le mandat représentant un vaste chantier s'exécutera dans un délai de 20 mois. Il a débuté cet automne pour se terminer au plus tard au printemps 2024. Afin d'appuyer cet important travail de planification, la Ville de Cowansville s'est adjoint les services de la firme d'urbanisme BC2 Groupe conseil inc. En ajout à ce mandat, l'implication des citoyens dans la construction de l'avenir de notre municipalité sera essentielle.

Il convient de rallier la population Cowansvilloise à l'exercice par la mise en place d'une démarche de consultation constructive en parallèle au processus légal. La participation permettra d'alimenter la révision et de préciser les attentes. Plusieurs consultations en ligne et en présentiel seront organisées en 2023 afin de vous permettre de participer activement à l'élaboration du futur plan d'urbanisme de notre belle municipalité.

cowansville.ca/consultation



Cowansville reçoit 4 fleurons

Lors du dévoilement des résultats de la classification 2022 des Fleurons du Québec, la Ville de Cowansville a su conserver ses 4 fleurons grâce au travail de son équipe d'aménagement paysager pour embellir durablement la ville et la qualité de vie de ses citoyens. La Ville de Cowansville tient à souligner le travail de Nathalie Vandenplas, chef d'équipe à l'aménagement paysager, Josée Porlier, préposée à l'aménagement paysager et Jade Lagacé, chef de division aux infrastructures. Bravo!

FÉÉRIE DE NOËL

de Cowansville



Cowansville

Samedi 17 décembre 18 h à 22 h

rue du Sud (face à l'église anglicane Trinity, 409, rue du Sud)

Projection lumineuse et DJ	Père Noël et mascottes	Jeux gonflables	Feu de joie	Camion de cuisine de rue
----------------------------	------------------------	-----------------	-------------	--------------------------

cowansville.ca



Les logements d'appoint, vous connaissez?

Saviez-vous que la Ville de Cowansville a modifié sa réglementation d'urbanisme afin de permettre les logements d'appoint?

Cet usage, aussi appelé « logement accessoire », transformera les modes d'habitations sur le territoire.

Depuis peu, tout propriétaire d'une habitation unifamiliale isolée peut transformer ou agrandir sa résidence afin d'aménager un logement accessoire sous certaines conditions. Par exemple, ce logement accessoire est réglementé par une superficie minimale et maximale de plancher, doit contenir un minimum de 1 case de stationnement et doit être desservi par les mêmes infrastructures que la résidence principale. Un permis est également nécessaire pour ce type d'usage.

Les logements d'appoint peuvent s'avérer une excellente option, pour plusieurs raisons. Ceux-ci permettent une densification douce du territoire, peuvent combler en partie un manque de logements et devenir une source de revenu supplémentaire pour le propriétaire occupant d'une résidence unifamiliale isolée. De plus, pour les terrains d'une certaine superficie, ce logement d'appoint peut être aménagé dans un bâtiment accessoire.

Vous avez des questions concernant les logements d'appoint? N'hésitez pas à contacter le Service de l'aménagement urbain et de l'environnement au 450 263-0141.

Chiens autorisés dans les corridors actifs et certains parcs

Plusieurs citoyens ont ajouté un nouveau membre à leur famille au cours des deux dernières années. Sensible à cette réalité, le conseil municipal autorise la présence de chiens en laisse dans le réseau des corridors actifs de la Ville et dans certains parcs.

Les chiens en laisse sont donc désormais autorisés dans tous les corridors actifs de la municipalité, dans les sentiers de marche identifiés, au débarcadère Désourdy et dans certains parcs.

À noter que les chiens demeurent interdits au Centre de la nature, sauf dans le sentier identifié à cet effet. La liste complète des endroits non autorisés est disponible sur le site Internet de la municipalité au cowansville.ca/animaux. Rappelons que le propriétaire ou le gardien d'un chien a la responsabilité de :

- tenir son chien en laisse et de contrôler celui-ci;
- ramasser les excréments de son chien et en disposer;
- s'assurer que le chien a une licence valide, est microchipé et porte son médaillon.



Un projet d'hôtel dans les cartons à Cowansville

Le projet de construction d'un hôtel commence à prendre forme.

Le projet de 4 étages sera situé dans une zone commerciale du plan de zonage de la municipalité, soit derrière le Walmart. Celui-ci totalise 78 chambres, avec une salle de conférence, un centre de santé et de bien-être et un restaurant misant sur les produits locaux du terroir.

Le terrain vendu par la municipalité est d'une superficie approximative de 26 700 mètres carrés (287 400 pieds carrés). La vente du terrain fait suite à un appel de proposition lancé le 13 mai dernier par la Ville de Cowansville.

Le projet, qui en est encore à ses premiers balbutiements, mettra en place des stratégies pour réduire l'impact environnemental. Une partie du couvert forestier sera conservée afin de préserver l'environnement et le caractère rural du projet.

Beaucoup d'étapes sont à venir avant l'approbation des plans finaux par la municipalité. L'échéancier final du projet reste également à déterminer. La construction pourrait débuter au printemps 2023.



Stationnement de nuit dans les rues
cowansville.ca



15 novembre au 31 mars
Interdiction entre 23 h et 7 h



Autorisé - Période des Fêtes
du 23 décembre au 3 janvier



Environnement



Développement durable - Nouveau règlement pour limiter l'utilisation des pesticides

À l'instar d'autres villes du Québec, Cowansville adopte un règlement visant à limiter l'utilisation des pesticides, des engrais et des matières fertilisantes sur son territoire. Les pesticides visés par ce nouveau règlement, qui entrera en vigueur le 1^{er} avril 2023, comprennent tous les herbicides, fongicides, insecticides, raticides et autres biocides.

Les pesticides sont des produits nocifs pour tout ce qui nous entoure, la santé humaine, les cours d'eau, la faune et la flore.

Le règlement s'appliquera à toute personne qui procède à l'utilisation extérieure de pesticides, incluant les pesticides à faible impact, ainsi qu'à tout entrepreneur qui procède à l'utilisation extérieure de pesticides, de pesticides à faible impact, d'agents de lutte biologique ainsi qu'à l'épandage d'engrais et de suppléments.

Des méthodes simples existent pour éviter de recourir aux pesticides, comme utiliser du compost, aérer et terreauter.

Pour en savoir plus sur les demandes de permis temporaire et le certificat d'enregistrement annuel pour les entreprises, consultez le cowansville.ca/pesticides ou communiquez avec Alexandre Charron, conseiller en environnement, au 450 263-0141.



COWANSVILLE RÉCUPÈRE

Il est possible de donner une 2^e vie à plusieurs items de votre quotidien.

Rendez-vous à la bibliothèque municipale pour y déposer les articles suivants :



NOUVEAUTÉ

NOUVEL ESPACE DE

RÉEMPLOI À L'ÉCOCENTRE RÉGIONAL

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION ET DÉMOLITION (CRD)
ENCOMBRANTS

VISITEZ BMVERT.CA POUR LES HEURES D'OUVERTURE ET LES MATIÈRES ACCEPTÉES



Déposez des matières encore en bon état et reprenez-en pour vos propres besoins. C'est gratuit pour les citoyens de Brome-Missisquoi !



2500, rang Saint-Joseph Cowansville

ÉCOCENTRE COWANSVILLE

Ouvert toute l'année
Fermé les dimanches et les jours fériés
Lundi au jeudi: 7 h 30 à 16 h 30
Vendredi: 7 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30
Samedi: 8 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h
Dimanche: FERMÉ

2500, rang St-Joseph Cowansville



Semaine de relâche 27 février au 3 mars



Camp de jour municipal Les Dégourdis (4* à 12 ans)

Dans les gymnases de l'école secondaire Massey-Vanier, accès via rue Adélarde-Godbout (entrée porte n° 50), de 8 h à 17 h.
Patinage, baignade, glissade et plus encore!

☎ **Coût** : 70 \$ pour les résidents et ententes intermunicipales
105 \$ pour les non-résidents.

👉 **Inscription en ligne**

- Du 23 au 30 janvier pour les résidents de Cowansville seulement.
- Pour tous du 31 janvier au 12 février.
- *Les enfants doivent fréquenter la maternelle.



Prenez note!
Camp de jour municipal d'été
Inscription en ligne
du 15 avril au 15 mai pour les résidents de Cowansville seulement et pour tous dès le 16 mai.

Camp spécialisé

Pour les jeunes de 12 à 21 ans ayant un trouble du spectre de l'autisme ou une déficience intellectuelle.

🕒 27 février au 3 mars 2023, de 9 h à 15 h,
au 370, rue de la Rivière, locaux 109-110

Plusieurs activités et sorties amusantes sont prévues.

Suivez-nous sur Facebook.

☎ **Coût** : 16 \$/jour.

👉 **Pour être membre + inscription** :
450 266-1566 | apphbm@gmail.com



Loisirs sportifs Tout l'hiver!

selon les conditions climatiques



Zone de glissade, anneau de glace et parc à neige

- À l'arrière de l'école secondaire Massey-Vanier.
- Site éclairé et accessible en dehors des heures scolaires et jusqu'à 22 h.

Nouvel emplacement

Ski de fond et raquettes

- Club de golf de Cowansville (225, chemin du Golf).
- Piste d'environ 4 km de ski de fond et sentiers disponibles pour faire de la raquette.

Patinoires extérieures

Éclairées, ouvertes tous les jours de 9 h à 22 h

Parc Wellington, 202, rue Wellington.

Parc Henri-Dunant, 109, rue Henri-Dunant.

Parc François-Tanguay, 131, rue Brown.

Parc des Colibris, 385, rue Bernard.

Consultez le site Internet de la Ville pour connaître les conditions des activités.



cowansville.ca

On recrute!

Tu aimes les enfants et veux passer l'été dehors avec une belle gang? Crocodile ou Paprika...?

Choisis ton nom de camp et envoie-nous ton cv avant le 15 mars.

Nous aurons besoin d'animateurs et d'accompagnateurs de camp de jour et de préposés à la location d'équipements nautiques.

Les c.v. pour les surveillants-sauveteurs et moniteurs de natation sont toujours les bienvenus.

loisir@ville.cowansville.qc.ca





Loisirs



Activités aquatiques

NOUVEAU PROGRAMME*

- Enfants et ados : cours de natation
- Adultes : Mise en forme (aquaforme et aquajogging), cours de natation (Adultes 1 et 2)
- *Les cours de natation sont désormais offerts en collaboration avec la Société de sauvetage. Pour savoir dans quel cours inscrire votre enfant, visitez le cowansville.ca/centreaquatique

Comment vous inscrire?

- Si vous n'avez pas de compte, vous devez en ouvrir un au plus tard **5 jours avant la période d'inscription**. Pour ce faire :
 1. Visiter le cowansville.ca dans la section Accès citoyen.
 2. Cliquez sur la section s'inscrire et remplissez le formulaire.
 3. Cochez la case « Je suis intéressé(e) à m'inscrire à des programmes de loisirs ».
 4. Compléter les informations demandées.
- Si vous avez déjà un compte, entrez vos informations dans la section Connexion. Si vous avez oublié votre mot passe, cliquez sur **mot de passe oublié** et le système vous retournera un courriel avec la procédure à suivre.
- Si c'est impossible pour vous de vous inscrire en ligne, vous pouvez téléphoner au 450 263-6464 pendant la période d'inscriptions. Veuillez noter que selon le volume d'appels, il pourrait y avoir un délai de retour.

Inscription :

Samedi 10 décembre

- Résidents de **Cowansville** seulement : dès 9 h
 - Pour les **ententes intermunicipales*** : dès 11 h
 - Pour les non-résidents : dès 13 h
- *Abercorn, Brigham, Brome, Bromont, Bolton-Ouest, Canton de Potton, Dunham, East-Farnham, Frelighsburg, Lac-Brome, Sutton

Consultez le cowansville.ca/centreaquatique

- Inscription et horaire
- Description et préalables des cours

Équipe de natation de Cowansville

Groupes :

- Club-École : pour les 5 à 12 ans
- Maîtres-Nageurs : pour les 18 ans et +, débutants à avancés
- Compétitifs : pré-ligue Marine, Novice, Développement, Groupes d'âge, Études-Sport

Horaire : variable selon le groupe

Coût : variable selon le groupe

Lieu : Centre aquatique

Information et inscription :

www.encowansville.ca | encowansville@gmail.com
450 263-6464, poste 426
(Possibilité de s'inscrire tout au long de l'année)



Association de soccer mineur de Cowansville

Information et inscription : soccercowansville.ca | Facebook : Association Soccer Mineur De Cowansville

Activités libres - Centre aquatique, Pavillon des sports et gymnases* de Massey-Vanier

Plusieurs plages horaires de baignade, de patinage et d'activités libres gratuites pour se dégourdir.

Consultez les calendriers mensuels et les horaires sur le cowansville.ca.

*Nouveau fonctionnement – Abonnement gymnases

À compter du lundi 16 janvier, un abonnement sera requis pour les citoyens des villes avec ententes et les non-résidents pour accéder aux activités libres dans les gymnases. Vous pouvez vous procurer votre carte d'abonnement en soirée (16 h 30 à 20 h) à la réception du Centre aquatique à compter du mardi 3 janvier.

Résidents	Ententes intermunicipales	Non résidents
Gratuit sur présentation d'une preuve de résidence à l'appareur	Janvier à avril 2023	
	50 \$	100 \$

Club de curling Cowansville

Description :

- Ligue sénior de jour : lundi au jeudi
- Ligues de soir : compétition (lundi ou mardi) et récréative (mercredi ou jeudi)
- Programme initiation au curling pour les 6 à 12 ans (dimanche 10 h à 11 h 30 sur 8 semaines)
- Programme Curling 101 pour les 13 ans et plus incluant les adultes (samedi 10 h à 11 h 30 sur 8 semaines)
- Location de glaces vendredi, samedi et dimanche.

Dates : à compter de novembre

Lieu : Club de golf Cowansville

Information et inscription : curlingcowansville.com
André Jean 450 372-4075

Autres cours ou activités

Cours de couture

L'Atelier de la couturière Gaétane Boisclair | 450 815-0792

Club de gymnastique Les Hirondelles

info@hirondelles.ca | www.leshirondellesgranby.com | 450 775-4489

Cadets de l'air, Escadron 725 Massey-Vanier

www.escadron725.com | 450 775-0969 | [Facebook@esc725](https://www.facebook.com/esc725)

Dek Cowansville

dekcowansville@hotmail.com | www.dekcowansville.com

Énergie Sud, centre de conditionnement physique

info@energiesud.com | www.energiesud.com | 450 266-1333

Club de patinage de vitesse de Farnham

cpvfarnham@outlook.com



Cours loisirs enfants



Cours loisirs enfants

Titre du cours	Lieu	Horaire	Début / Fin	Information / Inscription
Dessin et aquarelle par Lucie Champoux Pour les 7 ans et plus, matériel inclus	Ruche d'art Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand	Mercredi 16 h à 17 h 30	18 janvier au 15 février	Tarif : 50 \$ pour 5 semaines Inscription : www.cowansville.ca Accès citoyen
Sculpture de plâtre par Lucie Champoux Pour les 7 ans et plus, matériel inclus	Ruche d'art Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand	Samedi 9 h à 11 h	21 janvier au 25 février (pas d'atelier le 11 février)	Tarif : 50 \$ pour 5 semaines Inscription : www.cowansville.ca Accès citoyen
Initiation boxe et kickboxing par Beaulieu Sports de combat Ados 13 à 17 ans	Atelier 4 Centre aquatique	Lundi 16 h 15 à 17 h 15	23 janvier au 5 juin	Tarif : 261 \$ pour 18 semaines Essai gratuit la semaine du 23 janvier. Arrêt de cours : 27 fév. au 3 mars 10 au 14 avril Inscription : sur place suivant votre essai gratuit. Information : mbsportscombat@gmail.com www.facebook.com/beaulieusportsdecombat
Initiation boxe et kickboxing par Beaulieu Sports de combat Enfants 8 à 12 ans	Atelier 4 Centre aquatique	Mercredi 16 h 30 à 17 h 30	25 janvier au 7 juin	Tarif : 225 \$ pour 18 semaines Essai gratuit la semaine du 23 janvier. Arrêt de cours : 27 fév. au 3 mars 10 au 14 avril Inscription : sur place suivant votre essai gratuit. Information : mbsportscombat@gmail.com www.facebook.com/beaulieusportsdecombat
Futsal pour enfants nés en 2013-2014-2015 par l'Association de soccer mineur de Cowansville	École St-Léon	Mercredi 18 h 15 à 19 h 15	25 janvier au 29 mars	Tarif : 80 \$ Arrêt à la semaine de relâche. Information et inscription : www.soccercowansville.com
Futsal pour enfants nés en 2010-2011-2012 par l'Association de soccer mineur de Cowansville	Gymnases Massey-Vanier	Jeudi 18 h 15 à 19 h 15	26 janvier au 30 mars	
Initiation au snowskate par Naomie Mariné 6 à 9 ans	Parc à neige (derrière Massey-Vanier)	Jeudi 17 h à 18 h	19 janvier au 16 février	Tarif : 75 \$ plus taxes - 5 séances Le port du casque est obligatoire et des planches peuvent être prêtées gratuitement au besoin. Présence du parent exigé lors du cours pour les 6 à 9 ans. Information et inscription : 450 502-3836 www.ecoledeskatebord.com
Initiation au snowskate par Naomie Mariné 10 ans et plus		Jeudi 18 h 15 à 19 h 15		
Cours de karaté enfants par le Dojo 5 à 12 ans	Atelier 2-3 Centre aquatique	Mardi 18 h à 19 h	10 janvier au 2 mai	Tarif : 200 \$ - 16 semaines Cours de karaté style Shotokan pour les enfants de 5 à 12 ans, rabais familial, essais gratuits. Information et inscription : 450 521-6386 ledojojanby@hotmail.com





Cours loisirs adultes



Cours loisirs adultes (Âge 16 +)

Titre du cours	Lieu	Horaire	Début / Fin	Information / Inscription
Dessin et aquarelle par Lucie Champoux Matériel inclus	Ruche d'art Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand	Jeudi 9 h à 12 h	19 janvier au 16 février	Tarif: 130 \$ pour 5 semaines Inscription : www.cowansville.ca Accès citoyen
Boxe et kickboxing Adultes débutants par Beaulieu Sports de combat	Atelier 4 Centre aquatique	Lundi et/ou mercredi 17 h 45 à 18 h 45	23 janvier au 7 juin	Tarif : 261 \$ 1 x sem. 391.50 \$ 2 x sem. pour 18 sem. Cours d'initiation. Essai gratuit la semaine du 23 janvier. Arrêt de cours : 27 fév. au 3 mars 10 au 14 avril Inscription : sur place suivant votre essai gratuit. Information : mbsportscombat@gmail.com www.facebook.com/beaulieusportsdecombat
Boxe et kickboxing Adultes intermédiaires par Beaulieu Sports de combat	Atelier 4 Centre aquatique	Lundi et/ou mercredi 19 h à 20 h 15	23 janvier au 7 juin	Tarif : 261 \$ 1 x sem. 391.50 \$ 2 x sem. pour 18 sem. Cours pour les adultes initiés à la boxe et/ou kickboxing. Essai gratuit la semaine du 23 janvier. Arrêt de cours : 27 février au 3 mars 10 au 14 avril Inscription : sur place suivant votre essai gratuit. Information : mbsportscombat@gmail.com www.facebook.com/beaulieusportsdecombat
Sparring – Adultes intermédiaires / avancés par Beaulieu Sports de combat	Atelier 4 Centre aquatique	Samedi 9 h à 10 h 15	23 janvier au 7 juin	Tarif : 279 \$ 1 x sem. 418.50 \$ 2 x sem. pour 18 sem. Cours pour les adultes initiés. Essai gratuit la semaine du 23 janvier. Arrêt de cours : 27 fév. au 3 mars 10 au 14 avril Inscription : sur place suivant votre essai gratuit Information : mbsportscombat@gmail.com www.facebook.com/beaulieusportsdecombat
Cours de karaté ados et adultes par le Dojo	Ateliers 2-3 Centre aquatique	Mardi 19 h 15 à 20 h 30	10 janvier au 2 mai	Tarif : 240 \$ - 16 semaines Information et inscription : 450 521-6386 ledojojanby@hotmail.com
Tai Chi-Chuan avec Guy Côté	Salle Pauline-Martel Bibliothèque	Mardi 10 h 30 à 12 h	10 janvier au 28 mars	Tarif : 165 \$ - 12 cours Cours de niveau débutant, intermédiaire et avancé. Information et inscription : taivelo@live.ca 450 378-8977
Club d'échec	Salle Pauline-Martel Bibliothèque	Mercredi 19 h à 21 h	18 janvier au 26 avril	Tarif : 50 \$ Information : Yves Lavoie 450 955-0668 L.ami@videotron.ca Inscription : www.cowansville.ca Accès citoyen
Danse en ligne country Débutants 1^{re} session par Mireille Lefebvre	Ateliers 2-3 Centre aquatique	Mercredi 18 h 30 à 19 h 30	1 ^{er} février au 5 avril	Tarif : 120 \$ pour 10 cours Cours d'essai le 25 janvier à 10 \$. Information et inscription : Mireille Lefebvre 450 956-1379 mimilefebvre04@gmail.com
Danse en ligne country Débutants et novices 2^e session par Mireille Lefebvre	Ateliers 2-3 Centre aquatique	Mercredi 19 h 30 à 20 h 30	1 ^{er} février au 5 avril	





Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand

608, rue du Sud
450 263-4071
bibliothequegb@ville.cowansville.qc.ca
bibliothequecowansville.com

Lundi : 12 h à 17 h
Mardi et mercredi : 10 h à 17 h
Jeudi et vendredi : 12 h à 20 h
Samedi : 10 h à 16 h



Horaire des Fêtes!

- ⊕ Samedi 24 décembre : fermé
- Lundi 26 décembre : fermé
- Mardi 27 décembre : fermé
- Mercredi 28 décembre : 10 h à 17 h
- Jeudi 29 décembre : 12 h à 20 h
- Vendredi 30 décembre : 12 h à 20 h
- Samedi 31 décembre : fermé
- Lundi 2 janvier : fermé
- Mardi 3 janvier : fermé

La Ruche d'art



La Ruche d'art est un atelier d'art communautaire qui accueille tout le monde en tant qu'artiste.

- ⊕ **Horaires :** Mardi, vendredi et samedi : 13 h à 16 h
- * La Ruche d'art sera fermée du 23 décembre au 3 janvier inclusivement.

Le Médialab

Le Médialab est un laboratoire de création numérique. Découvrez-y l'impression 3D, l'électronique, la robotique et plus!



- ⊕ **Horaires :**
- Jeudi : 14 h à 16 h 30 et 17 h à 19 h 30
- Vendredi : 14 h à 16 h 30 et 17 h à 19 h 30
- Samedi : 10 h à 12 h et 12 h 30 à 15 h 30

* Le Médialab sera fermé du 22 décembre au 3 janvier inclusivement.

Devenez bénévole de Lire et faire lire!

Vous êtes âgé de plus de 50 ans?

- 👤 Venez faire la lecture hebdomadaire aux enfants de 4 à 8 ans dans les écoles de Cowansville.
- 📞 **Info :** 450 263-0141, poste 269, ou amcdermott@ville.cowansville.qc.ca.



Activités gratuites pour enfants et adultes

➡ Inscription requise, visitez le cowansville.ca

Loisirs et culture | Bibliothèque | Animations pour enfants ou Animations pour adultes

Heure du conte 0 - 2 ans

- ⊕ Mardi 10 h 30 à 11 h 15, le 17 janvier, le 14 février et le 14 mars
- Comptines, jeux de doigts et histoires au rendez-vous!

Heure du conte 3 - 6 ans

- ⊕ Dès le 14 janvier à 10 h 30
- Animations en français et bilingue.
- Pour consulter l'horaire complet, visitez le cowansville.ca.



Journée on Joue!

- ⊕ Dimanche 29 janvier, salle Pauline-Martel 10 h 30 à 15 h
- 👤 Une journée de jeux en famille pour petits et grands. Jeux libres ou accompagnés, dîner gratuit et plusieurs prix à gagner!
- En collaboration avec Le Sac à Mots.



Bricolage de la Saint-Valentin

- ⊕ Samedi 11 février à 10 h
- 👤 Pour les enfants de 5 à 12 ans.
- Viens fabriquer ton mandala d'amour en nacre.



L'arpenteur de route - Robert Payant

- ⊕ Jeudi 26 janvier à 18 h
- 👤 Adulte / ado. Dans ce magnifique spectacle de contes, Robert Payant vous fait découvrir la vie d'un quêteur d'autrefois.



Et si Lou-Anna ouvrait son cœur?

- ⊕ Samedi 11 février à 13 h
- 👤 Spectacle familial
- Lou-Anna la louve ne chante plus. Ses nouveaux voisins, Loïc le pingouin et Josette la mouffette sont si différents d'elle. Heureusement que M. Soleil et Mme Rose-Guillaume sont là pour l'aider!



Noubi

- ⊕ Jeudi 23 février à 18 h
- 👤 Adulte / ado. Noubi vous propose des contes profonds et musicaux, inspirés de ses origines sénégalaises.



Bien dans mes chaussettes

- ⊕ Samedi 11 mars à 13 h 30
- 👤 Pour les enfants de 3 à 6 ans
- À travers une mise en scène inspirée de l'histoire d'une petite tache, une courte forme animée par des marionnettes de chaussettes et un violon, Amélie Normandin et Gabrielle Marquis vous proposent un atelier-performance qui aborde tout en douceur la différence et l'inclusion.





Expositions

Brome-Missisquoi à l'honneur

Cynthia Bonneville

📅 16 décembre au 7 janvier

Vernissage : vendredi 16 décembre de 17 h à 19 h

Venez découvrir les beautés cachées de notre belle région qu'est Brome-Missisquoi. Vous voyagez à travers ses 21 municipalités, et ce, au fil des saisons. Médium : Photographie.



Peuple et paysage du territoire

Kassandra Reynolds

📅 13 au 26 janvier

Vernissage : vendredi 13 janvier de 17 h à 19 h

Durant l'année 2022, Kassandra Reynolds réalise un projet photo documentaire, mettant en valeur les paysages et habitants de Brome-Missisquoi.



Une kyrielle d'ailes 20 ans de photographie aviaire

Susan Petry

📅 31 janvier au 18 février

Vernissage : samedi 4 février de 13 h à 15 h

Susan Petry vous fera découvrir une ribambelle d'oiseaux migrateurs, d'oiseaux subtropicaux, et de colibris exotiques d'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud.



Vocation en art

Carrefour Jeunesse Emploi

📅 23 février au 18 mars

Vocation en art offre aux artistes de la relève une tribune leur permettant d'exposer leurs œuvres.



Âme d'une artiste

Jeanne Boucher et Suzanne Goyette

📅 23 février au 18 mars

Vernissage : samedi 25 février de 13 h à 15 h

Ces deux artistes de Cowansville vous proposent une série de tableaux de coulage à l'acrylique.



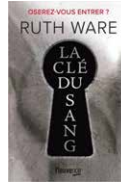
Nos suggestions de lecture



LE TESTAMENT DE L'EMPEREUR

par : Guillaume Dumas

Un univers singulier, fantastique qui baigne dans l'univers de la science du steampunk. Le testament de l'empereur est le début d'une histoire plus grande que nature. - Suggestion de François



LA CLÉ DU SANG

par : Ruth Ware

Extrait : *Cette maison de rêve va devenir votre pire cauchemar.* - Suggestion de Manon



UNE VOISINE ENCOMBRANTE

par : Shari Lapena

Extrait : *Voici une lettre bien difficile à écrire. J'espère que vous ne nous maudirez pas trop. Mon fils s'est récemment introduit chez vous en votre absence.*

- Suggestion de Manon



LE FACTEUR DE L'ESPACE - JEUNESSE

par : Guillaume Perreault

À bord du vaisseau de Bob, facteur de l'espace, vous voyagez d'une planète à l'autre, à la rencontre de personnages loufoques et attachants. Du pur plaisir pour toute la famille, du plus petit au plus grand!

- Suggestion d'Émilie

Abonnez-vous à l'infolettre!

Chaque mois, recevez les nouvelles de la municipalité.

cowansville.ca



Culture

Musée Bruck et bureau d'accueil touristique

225, rue Principale, Cowansville, Qc J2K 1J4
450 263-6101 | info@museebruck.ca

Heures d'ouverture

Jusqu'au 17 décembre 2022, du jeudi au samedi de 12 h à 16 h
Fermé en janvier 2023
Du 9 février au 3 juin 2023, du jeudi au samedi de 12 h à 16 h



Expositions

Exposition collective *Au fil du textile*

Artistes : plus de 30 artistes exposant une soixantaine d'œuvres
Mediums : peinture, dessin, photographie, sculpture et arts textiles
Dates : 15 septembre au 17 décembre,
Vernissage le 17 septembre à 14 h
L'exposition collective *Au fil du textile* termine la série des expositions thématiques en lien avec le patrimoine textile de Cowansville.



Exposition *Errances singulières*

Artiste : Monique Dupras
Médium : photographie
Dates : du 9 février au 15 avril 2023
Vernissage le samedi 11 février à 14 h
Les mises en scène photographiques de Monique Dupras nous transportent dans des lieux intrigants qui révèlent sa fascination pour le rapport à l'invisible et à la mémoire.



Les Âmes du fleuve

Vendredi 16 décembre de 17 h à 19 h,
Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand
Lancement du nouveau roman historique de **Pauline Talbot**, *Les âmes du fleuve*.
De Sweetsburg à Kamouraska, soyez transporté par l'histoire de Jean-Charles et Angéline qui débute en 1866.
Cocktail et bouchées seront servis.



Une résidence d'écriture, une première à Cowansville!

20 janvier au 3 février
Valérie Clermont-Girard transformera le chalet du Centre de la nature en espace de création. Vous pourrez voir l'artiste multidisciplinaire à l'œuvre durant ces deux semaines. Visitez le cowansville.ca sous l'onglet Événements pour tous les détails!



Club Passion Photo Cowansville

Rencontres bimensuelles, le lundi à 19 h dans la salle Pauline-Martel - Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand.
Information et inscription : Serge Lafond 450 263-4319
passionphotocowansville@gmail.com



Crédit photo : Biane Bédard

Concours photo Zoom, Cowansville - 10^e édition

Le concours est de retour en 2023 avec une nouvelle thématique : *Matière noble*.

Explorez les matières nobles : le bois, le verre, la pierre, le coton, le lin, le cachemire, la laine et la soie. Ajoutons à cette liste l'or, l'argent et le cuivre. Soyez créatif! Visitez un artisan. Illustrez la matière en gros plan. Capturez un détail d'un objet, tel un bijou ou une cuillère. Peut-être aurez-vous la chance de voir votre photo au Centre de la nature et dans le calendrier municipal 2024. Nouveaux règlements :

- La dimension minimale de la photo doit être de 3024 x 4032 pixels, la résolution minimale doit être de 130 dpi.
- Les formats carrés et panoramiques seront refusés.

Dates pour déposer vos photos : 1^{er} janvier au 3 juillet

Consultez les règlements et le formulaire de participation au cowansville.ca/zoom



Crédit photo : Suzanne Guy



Crédit photo : Denis Giroux



Crédit photo : Serge Lafond

Fierté d'ici - Un crapet soleil à l'Aquarium du Québec



Félicitations aux élèves des écoles St-Léon et JBH Larocque et aux enseignants pour la création d'une œuvre qui a été sélectionnée pour l'exposition permanente sur la pollution plastique à l'Aquarium du Québec. Il s'agit d'un crapet soleil créé à partir de déchets en plastique. Merci également à l'OBV Yamaska et l'Institut national de la recherche scientifique. Vous pourrez admirer leur création lors de votre prochaine visite à l'Aquarium du Québec.





Université du troisième âge (UTA)

Information et inscription :

- En ligne dès le 13 janvier à 10 h : www.usherbrooke.ca/uta
- En personne le 13 janvier de 10 h à 11 h 30 à la bibliothèque au 608, rue Sud, Cowansville (entrée par le stationnement, rue John)
- Information : uta.brome.missisquoi@gmail.com
- Rock Lessard, responsable des inscriptions : 418 956-7315

Cours à la bibliothèque, salle Pauline-Martel

• Voyage au cœur de l'Italie gourmande

- Horaires : jeudi de 13 h 30 à 16 h
- Enseignant : Benoit Lajeunesse, sommelier
- Dates : 2 au 23 février
- Coût : 85 \$

• Le monde en conflit

- Horaires : mardi de 13 h 30 à 16 h
- Enseignant : Jean-Pierre Audet, M.A en histoire
- Dates : 7 février au 7 mars
- Coût : 95 \$

• Origine et évolution de la vie dans l'Univers

- Horaires : mercredi de 13 h 30 à 16 h
- Enseignant : Robert Lamontagne, Ph. D en physique-astronomie
- Dates : 8 au 22 février
- Coût : 75 \$

• Histoire de l'esclavage

- Horaires : mercredi de 13 h 30 à 16 h
- Enseignant : André Pelchat, M. B. en histoire
- Dates : 8 mars au 26 avril
- Coût : 120 \$

• Du rock psychédélique au rock progressif

- Horaires : jeudi de 13 h 30 à 16 h
- Enseignant : Daniel Hébert, B.A. en musique
- Dates : 9 au 30 mars
- Coût : 85 \$

Conférences à la bibliothèque, salle Pauline-Martel

• La douleur chronique

- Horaires : lundi 20 février de 13 h 30 à 16 h
- Conférencier : Nancy Coderre, B.Sc en kinésiologie
- Coût : 5 \$

• Populisme, démocratie et la confiance envers les élites

- Horaires : mardi 28 mars de 13 h 30 à 16 h
- Conférencier : Ian Parenteau, D. en science politique
- Coût : 5 \$

• René Lévesque, un géant de l'histoire québécoise

- Horaires : mardi 11 avril de 13 h 30 à 16 h
- Conférencier : Jacques Houle, B.A en histoire
- Coût : 5 \$

Sur la scène

Davignon

On stage

608, rue du Sud, Cowansville

Vente de billets : 450 263-6666 | www.surlascenedavignon.com

EXCAVATION & POÉSIE

Soirée canadienne
27 janvier 2023 | 25 \$

SIMON LEOZA

Série Grands concerts
28 janvier 2023 | 33 \$

MARTIN DESCHAMPS

Chanson
17 février 2023 | 38 \$

ANNIE VILLENEUVE

Chanson
18 février 2023 | 38 \$

LAURENCE JALBERT

Chanson
23 mars 2023 | 48 \$

PIERRE GUITARD

KIM ALBERT
Chanson
24 mars 2023 | 30 \$

GILLES VALIQUETTE

Chanson
25 mars 2023 | 36 \$

FRANCOIS LÉVEILLÉ

Humour
4 mai 2023 | 35 \$

FRANCE D'AMOUR

Chanson
5 mai 2023 | 38 \$

MATT HOLUBOWSKI

Chanson
27 mai 2023 | 40 \$



OFFREZ UNE CARTE-CADEAU

À VOS PROCHES ET ENCOURAGEZ LA CULTURE D'ICI

PROGRAMMATION COMPLÈTE
www.surlascenedavignon.com

GALA D'HUMOUR DE LA MAIRESSE

Avec Laurent Paquin et invités

25 mars 2023

19 h Espace Diffusion
331, ch. Brosseau, Cowansville



Tous les profits seront remis au
Fonds de soutien à la communauté



Billets : espacediffusion.ca



Vie communautaire



Programme PAIR

Le programme Pair s'adresse aux aînés vivant seuls, aux personnes ayant des problèmes de santé et plus encore. Il permet aux usagers de se sentir soutenus et en sécurité et c'est gratuit!

Vous souhaitez inscrire un de vos proches?

Téléphonez au 1-877-997-7247

programmepair.ca



Le CAB fête ses 50 ans!

Saviez-vous que 2023 marque le 50^e anniversaire du Centre d'action bénévole de Cowansville?

Découvrez tous leurs services au cabcowansville.net et restez à l'affût des festivités qui se tiendront en cours année.

Félicitations et longue vie à notre CAB!

Bientraitance envers les proches aidants

Profitez d'un moment pour en connaître davantage sur la réalité des proches aidants et voir comment il est possible ensemble de les soutenir.

Au programme : témoignages de proches aidants, présentation des facteurs pouvant mener à la maltraitance, découverte de manières concrètes d'apporter de la bientraitance dans notre communauté au jour le jour, échanges et début de collaboration de tous les acteurs du milieu, pont avec les proches aidants et leur famille, élaboration d'une ébauche de plan d'action.

Le jeudi 23 mars de 13 h à 16 h 30

154, rue Principale, Cowansville

Inscription et information :

Regroupement Soutien aux Aidants - Maison Gilles-Carle

450 263-1236 poste 7



Comité vert

Le Comité Vert de Cowansville et les Jardins collectifs sont à la

recherche de bénévoles

pour mener à bien leurs projets.

Vous désirez vous impliquer?

Contactez-nous!

jardincollectifcowansville.ca



Les Chevaliers
de Colomb conseil 2821



* ARGENT:
BANQUES DE DONS DANS LES COMMERCES

* CHÈQUE:
À L'ORDRE DES CHEVALIERS DE COLOMB 2821

* VISA ET MASTERCARD:
PAR TÉLÉPHONE 450 263-5080

* SITE WEB: www.chevalier2821.ca

* VIREMENT INTERAC: cdec2821@gmail.com

Chevaliers
de Colomb



2821

Légion Royale
Canadienne



Filles
d'Isabelle



224 RUE CHRISTOPHE COLOMB,
COWANSVILLE, QUÉBEC, J2K 1G7

Saviez-vous que...



Une nouvelle halte-chaleur est maintenant accessible à Cowansville pour les personnes en situation d'itinérance n'ayant nulle part où aller en période de grand froid? Il s'agit d'un projet-pilote mis en place par le comité régional sur l'itinérance. La halte-chaleur, située sous le Uniprix au 101, rue du Sud, local 1002, est ouverte 3 jours par semaine, soit les mardis, mercredis et jeudis de 17 h à 21 h. Deux intervenants sont sur place pour offrir de l'accompagnement. Ce projet est rendu possible grâce à différents partenaires financiers : MRC Brome-Missisquoi (via le pacte rural), la Fondation BMP, Centraide Richelieu-Yamaska, Caisse Desjardins et le bureau de la députée Isabelle Charest.

Service de transport Taxibus Cowansville



7 jours
sur 7

- Couvre le territoire de Cowansville
- Réservation avant midi le jour ouvrable avant le transport
- 4,00 \$ / aller simple
Gratuit : enfant âgé de 13 ans et moins accompagné d'un adulte.
- De 7 h à minuit - Départs aux 30 minutes

RÉSERVATION

450 263-7010

mrcbm.qc.ca/transport



**OBTENEZ
20 \$ en cadeau**



- 1** Faites 3 achats de 20 \$ et plus (avant taxes) dans 3 commerces participants et conservez vos factures.
- 2** Rendez-vous sur le site Web ou à l'hôtel de ville pour réclamer votre 20 \$ Dollars Cowansville.



Règlements :

- Consultez la liste des 59 commerces participants en ligne
- Les achats doivent être faits entre le 4 novembre et le 16 décembre 2022
- Quantités limitées
- Une bonification de 20 \$ par personne
- Les factures peuvent être utilisées qu'une seule fois

cowansville.ca/dollars

ENGLISH-SPEAKING CITIZENS

The translation of the municipal bulletin is available on our website. Don't hesitate to contact us, we'll be pleased to help you: 450 263-0141.



Ville de Cowansville
220, place Municipale
Cowansville (Québec) J2K 1T4
Téléphone : 450 263-0141
hoteldeville@ville.cowansville.qc.ca
cowansville.ca

Comité du bulletin municipal

Isabelle Gariépy
Stéphane Lussier
Fanny Poisson
Soledad Gnocchini
Elsa Bélanger

Vous avez des sujets à proposer?
hoteldeville@ville.cowansville.qc.ca

En dehors des heures d'ouverture, pour une urgence concernant un bris d'aqueduc, d'égout, les édifices et les parcs municipaux, faites le 450 263-0141, option 8.

